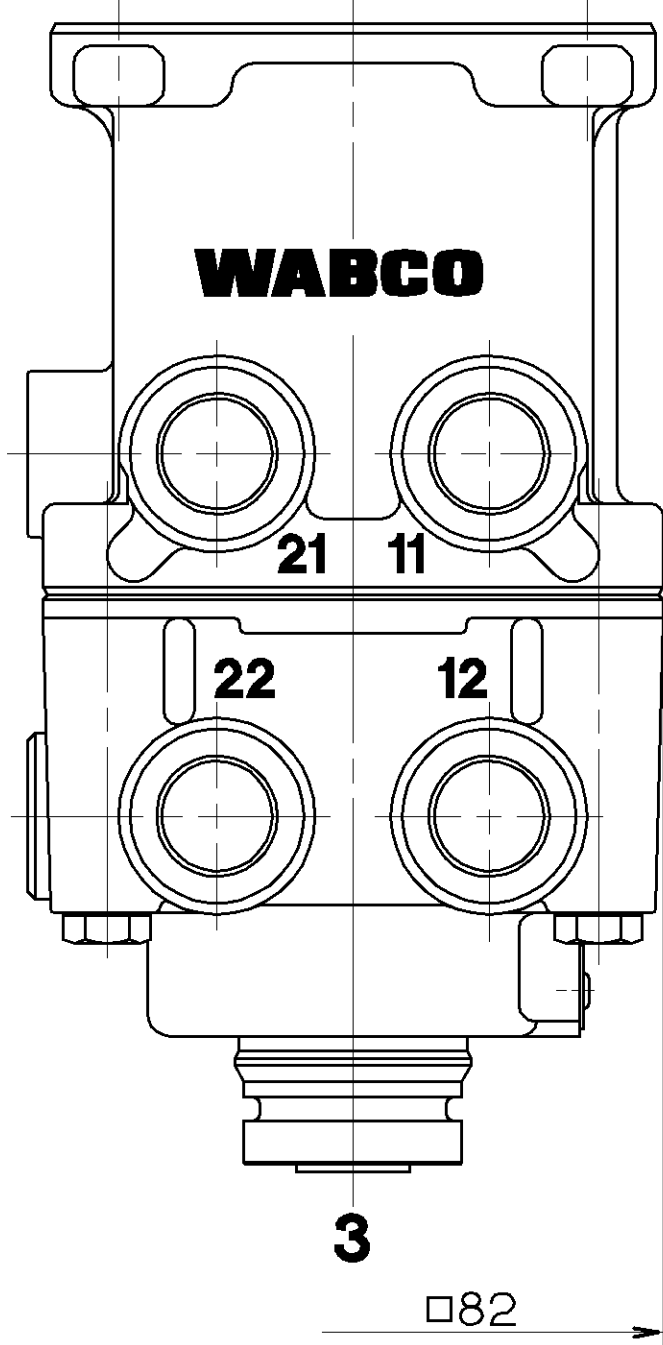


ALL ROUND
ALLSEITIG
UNIVERSAL
SU CIASCUN LATO

MAX.5°



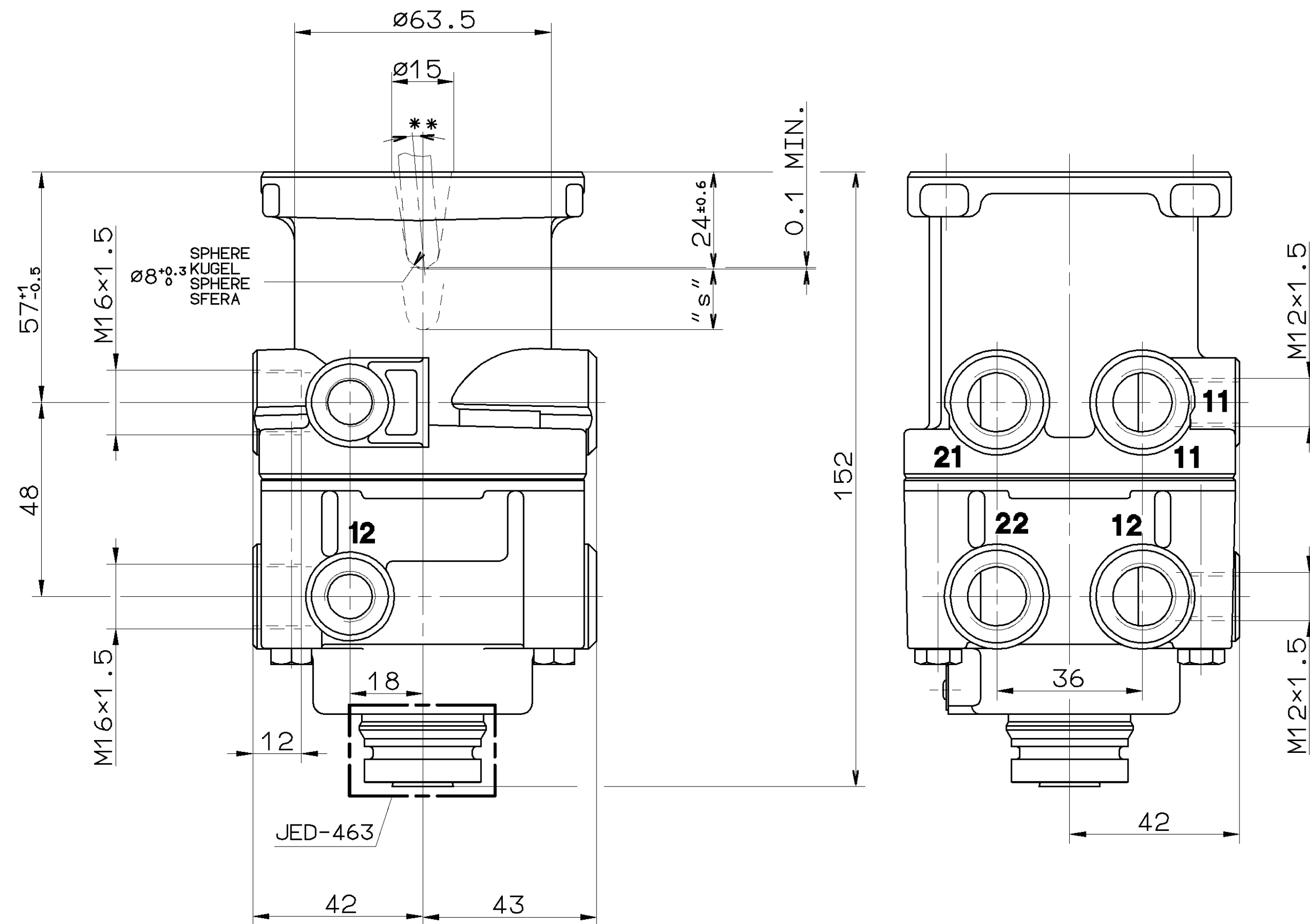
3

82



ADMISSIBLE
ZULAESSIG
ADMISE
AMMISSIBILE

F (MAX. 15000 N)



SPHERE
KUGEL
SPHERE
SFERA

JED-463

M16x1.5

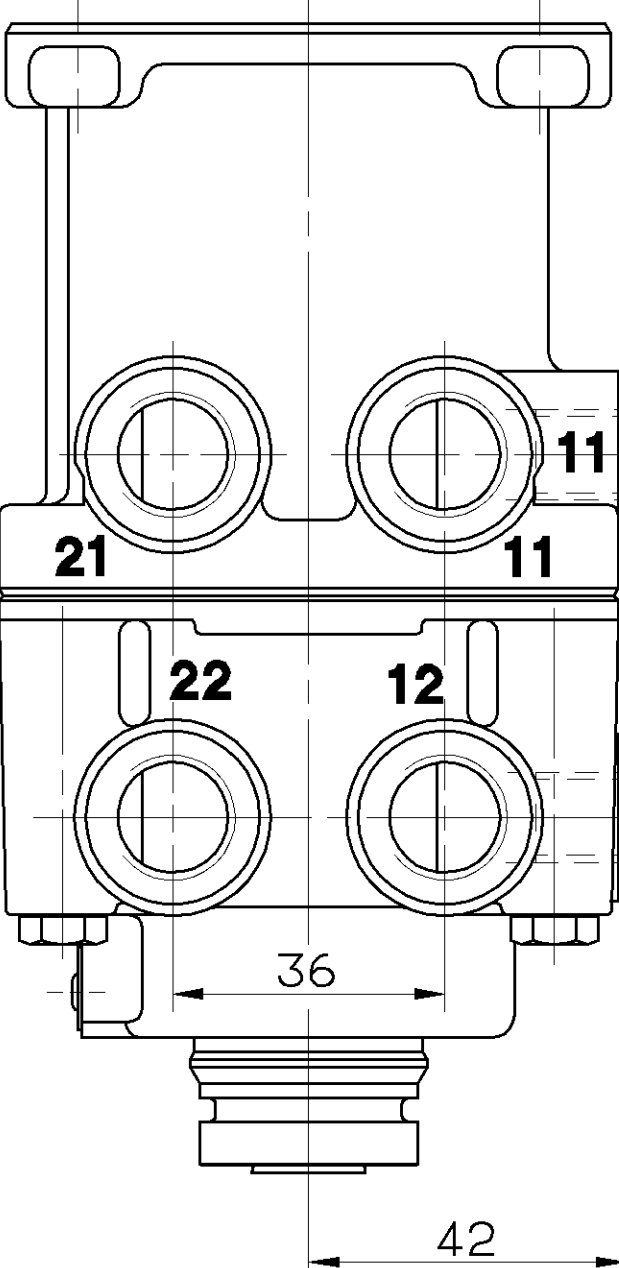
12

18

42

43

152



M12x1.5

11 / 12

SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

21 / 22

OUTLET
AUSGANG
SORTIE
USCITA

EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D' APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE:

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

NOMINAL DIAMETER:
NENNWEITE:
DIAMETRE NOMINAL:
DIAMETRO NOMINALE:

78.5 mm² ± 10

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION D'UTILISATION :
PRESSIONE DI ESERCIZIO :

(TEMPORARILY :
(KURZZEITIG :
(DE COURTE DUREE :
(BREVE TEMPO SOLO :

p_e = MAX. 10bar

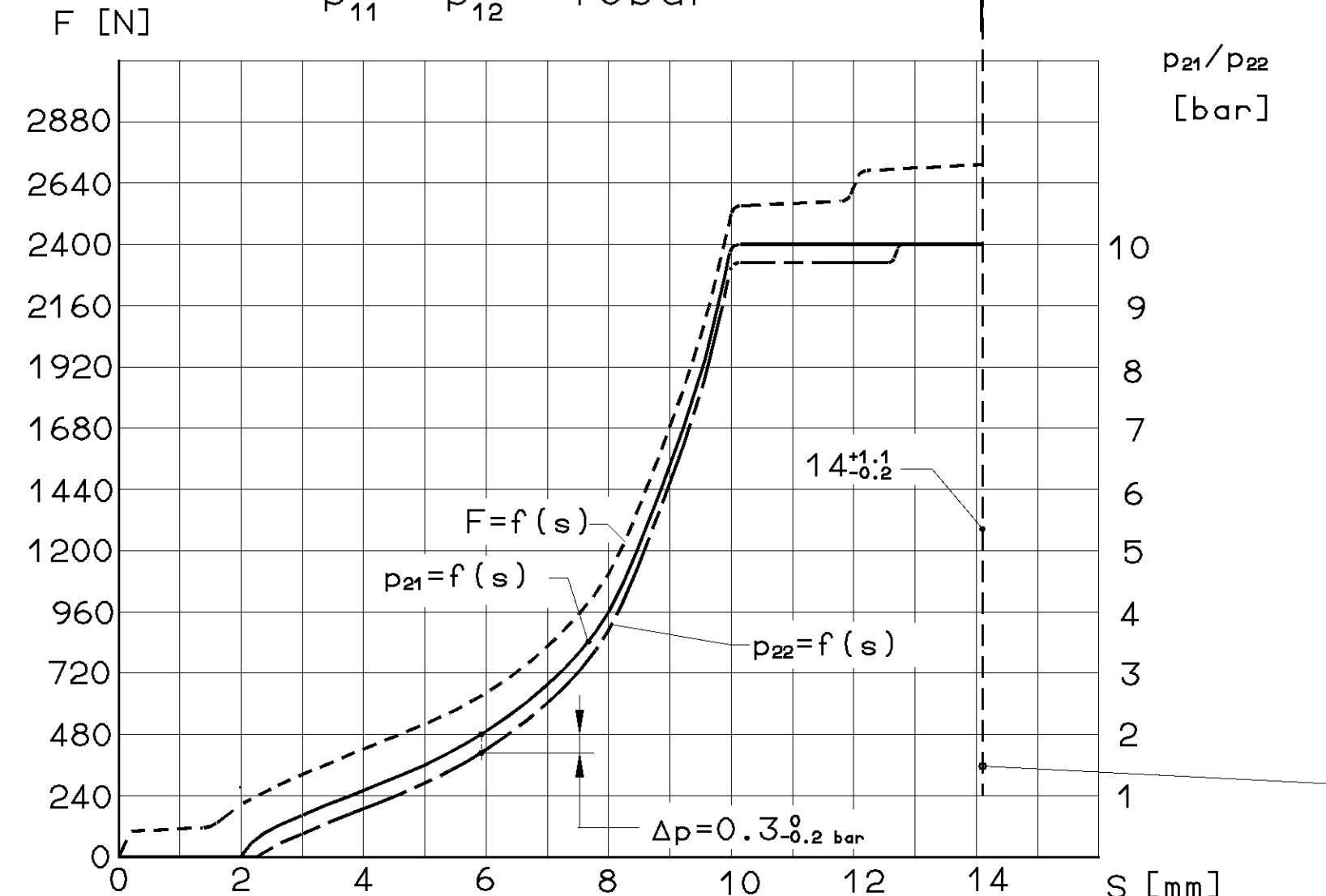
p_e = MAX. 11bar

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN:
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

M12x1.5: M=MAX. 21 Nm
M16x1.5: M=MAX. 34 Nm

INSTALLATION POSITION : EXHAUST SHOWN AT BASE (AXIS CENTRE OF THE
DEVICE DEVIATES MAX.±45° FROM VERTICAL)
EINBAULAGE : ENTLUEFTUNG NACH UNTEN (MITTELACHSE DES GERAETES
MAX.±45° VON DER SENKRECHTEN ABWEICHEND)
POSITION D'INSTALLATION : ECHAPPEMENT VERS LE BAS (ECART DE L'AXE
MEDIAN DE L' APPAREIL PAR RAPPORT A LA
VERTICALE:±45° MAX.)
POSIZIONE DI MONTAGGIO : SCARICO VERSO IL BASSO (DEVIAZIONE ASSE
APPARECCHIO RISPETTO ALLA VERTICALE: MAX.±45°)

p₁₁ = p₁₂ = 10bar



*) STOP WITHIN THE DEVICE ADMISSIBLE
ANSCHLAG IM GERAET ZULAESSIG
BUTEE DANS L'APPAREIL ADMISE
ARRESTO NEL APPARATO AMMISSIBILE

AT FAILURE CIRCUIT 1 : NECESSARY COURSE S ≥ 14 mm
NECESSARY FORCE F = 4100 N
BEI AUSFALL KREIS 1 : ERFORDERLICHER WEG S ≥ 14 mm
ERFORDERLICHE KRAFT F = 4100 N *)
EN CAS DE DEFAILLANCE : COURSE NECESSAIRE S ≥ 14 mm
FORCE NECESSAIRE F = 4100 N
IN CASO DI DIFETTO : CORSA NECESSARIA S ≥ 14 mm
FORZA NECESSARIA F = 4100 N

GENERAL SPECIFICATION:		JED-334				CADAM-DRAWING COPYRIGHT		DATE		SIGNATURE		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:								DRAWN:		97-11-14: KULERSKY		BRAKE VALVE	
DOC. CODE:		SHEET: TO						CHECKED:		97-11-14: MARTINI		MOTORWAGEN-BREMSVENTIL	
GENERAL TOLERANCES								STANDARDIZATION:				ROBINET DE FREINAGE	
		RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)										DISTRIBUTORE DI COMANDO	
CLASS 1)		≤50		>50		≤180		>180		>400		▽	
FINE		0,5		1,0		1,5		2,0					
MEDIUM		1,0		2,0		3,0		4,0					
COARSE		2,0		3,5		5,0		6,5					
		± 3"											
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-162													
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSHATCHED													
				DON-NO.		REV.		DATE					
9								100mm					
								A 1		140		SHAPE CODE	
										EXPERT CODE		736	
												PRODUCT TYPE	
												0	